

Številka: 4301-48/19-1/172  
Datum: 16.10.2019

011006000043188

**POVABILO K ODDAJI PONUDBE  
»STORITVE FOTOKOPIRANJA«  
Številka: 87K161019**

Nacionalni inštitut za javno zdravje izvaja postopek oddaje evidenčnega naročila za vrednost, ki je nižja od 19.000 € brez DDV, z namenom sklenitve pogodbe za storitve fotokopiranja za lokacije naročnika s sedežem v Ljubljani in sicer: Trubarjeva cesta 2, Zaloška cesta 29, Komenskega ulica 11 in 12, Tehnološki park 24 in Tabor 9.

Vljudno vas vabimo, da oddate ponudbo za naročilo: **STORITVE FOTOKOPIRANJA - za obdobje enega leta in sicer od 1.1.2020 - 31.12.2020.**

**1. Skladnost ponudbe s specifikacijami oz. tehničnimi zahtevami in dodatna pojasnila dokumentacije**

Ponudniki morajo oddati ponudbo v skladu s specifikacijami oz. tehničnimi zahtevami naročnika, ki so del tega povabila k oddaji ponudb.

Ponudniki lahko zastavljajo vprašanja in zahtevajo dodatna pojasnila v zvezi s povabilom k oddaji ponudbe na elektronski naslov: [javna.narocila@nijz.si](mailto:javna.narocila@nijz.si). Skrajni rok za zastavljanje dodatnih vprašanj je 28.10.2019, do 10:00 ure.

Naročnik bo podal končna dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo najkasneje do 28.10.2019, do 12.00 ure.

Vsa naslovljena vprašanja v zadevi morajo biti označena z: »VPRAŠANJE - 87K161019«.

**2. Merilo za izbiro**

Edino merilo za ocenjevanje ponudb je najnižja ponudbena vrednost/seštevek vseh storitev z DDV. Naročnik bo javno naročilo oddal tistemu ponudniku, ki bo ob izpolnjevanju vseh pogojev iz razpisne dokumentacije ponudil najnižjo skupno vrednost ponudbe z DDV.

V primeru, da bo naročnik prejel ponudbi, ki bosta glede na merili enakovredni, bo izbran ponudnik, ki bo imel nižjo vrednost storitev tiskanja plakata B1 - v CMYK. V kolikor bi bila ponudnika tudi pri tem merilu enakovredna, bo o ponudniku odločil žreb.

Postopek žreba:

- Žreb bo javen in se bo izvedel v prostorih naročnika.
- Ponudniki, katerih ponudbe bodo uvrščene v žreb, bodo o tem obveščeni in povabljeni po e-pošti najmanj dva delovna dneva pred izvedbo žreba.
- Postopek žrebanja bo izvedla imenovana komisija naročnika.
- Žreb bo izvedel predstavnik komisije naročnika v enem krogu.
- Za vsakega ponudnika, ki bo sodeloval na javnem žrebu, bo napisan en listek z njegovim imenom podjetja. Vsak listek bo vstavljen v ovojnico, nato v vrečo / posodo za žreb.
- Predstavnik komisije naročnika bo iz vreče izvlekel eno ovojnico.
- Ponudnik, ki bo naveden na izvlečenem / izžrebanem listku iz ovojnice, bo izbran kot najugodnejši.

O žrebanju bo imenovana komisija sestavila zapisnik, ki bo posredovan vsem povabljenim ponudnikom.

### **3. Izvedbeni in plačilni pogoji**

Pogoji izvajanja naročila so določeni v tem povabilu k oddaji ponudb, katerega sestavni del sta tudi »*Ponudba in ponudbeni predračun (Obr. 1)*« in »*Predlog pogodbe (Obr. 2)*«.

### **4. Predložitev in odpiranje ponudb**

Prosimo Vas, da ponudbo vrnete najkasneje do **5.11.2019, do 10. ure.**

Izpolnjen obrazec P-1: Ovojnica, nalepite na zunanjo ovojnico (kuverto) ponudbe.

Odpiranje ponudb bo dne **5.11.2019 ob 12. uri** v prostorih **Nacionalnega inštituta za javno zdravje OE Koper, Vojkovo nabrežje 4a, 6000 Koper.**

Odpiranje ponudb ni javno.

### **5. Rok veljavnosti ponudb**

Ponudbe morajo veljati 90 dni od roka za oddajo ponudb, kar ponudniki potrjujejo z oddajo ponudbe. Z oddajo ponudbe potrjujejo tudi strinjanje z vsebino tega povabila (vključno s specifikacijo oz. tehničnimi zahtevami in vzorcem pogodbe). Prav tako z oddajo ponudb ponudnik potrjuje, da je njegova ponudba skladna s specifikacijo oziroma tehničnimi zahtevami naročnika.

### **6. Predmet naročila**

Predmet naročila so **storitve fotokopiranja.**

### **7. Vsebina ponudbene dokumentacije**

**Ponudba ponudnika naj vsebuje naslednje izpolnjene in podpisane ter žigosane obrazce:**

- Ponudba in ponudbeni predračun (Obr. 1);
- Pogodba – vzorec (Obr. 2);
- Obrazec P-11: Izjava/podatki o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika;

- izpolnjen obrazec P-1: Ovojnica, nalepite na zunanjo ovojnico (kuverto) ponudbe.

Pripravila:  
Liljana Petruša

**PONUDBA IN PONUDBENI PREDRAČUN št. \_\_\_\_\_**

Ponudnik:

Firma oziroma ime:

Zakoniti zastopnik:

Davčna številka:

Številka poslovnega računa

Matična številka:

Naslov:

Številka telefona:

Številka telefaksa:

Elektronska pošta za obveščanje ponudnika:

Kontaktna oseba ponudnika za obveščanje:

Odgovorna oseba za podpis pogodbe:

naročniku: Nacionalni inštitut za javno zdravje, Trubarjeva cesta 2, Ljubljana, na podlagi Povabila k oddaji ponudb, št. 4301-48/19-1/172, z dne 16.10.2019 ponujamo: storitve fotokopiranja kakor je navedeno v obrazcu Obr. 1 Predračun.

NAROČNIK	
Naziv in sedež	Nacionalni inštitut za javno zdravje Trubarjeva cesta 2 1000 Ljubljana
ID št. za DDV	44724535
Matična številka	6462642000
Poslovni račun	IBAN SI56 0110 0600 0043 188 (UJP)
Telefon	01 244 14 00
Faks	01 244 14 47
E-pošta	<a href="mailto:rado.krota@nijz.si">rado.krota@nijz.si</a>
Skrbnik pogodbe/ nadzornik	Rado Krota
Podpisnik	Nina Pirnat, direktorica

in

IZVAJALEC	
Naziv in sedež	
ID št. za DDV	
Matična številka	
Poslovni račun	
Telefon	
Faks	
E-pošta	
Skrbnik pogodbe / odgovorna oseba	
Podpisnik	

skleneta naslednjo:

## POGODBO O IZVAJANJU STORITEV FOTOKOPIRANJA

št. \_\_\_\_\_

### 1. člen

Naročnik je izvedel postopek oddaje naročila po postopku zbiranja ponudb za vrednost, ki je nižja od 19.000 € brez DDV, z namenom sklenitve pogodbe za izvajanje storitev fotokopiranja za lokacije naročnika s sedežem v Ljubljani, ki so predmet te pogodbe.

### 2. člen

Izvajalec je bil izbran med več ponudniki kot najugodnejši ponudnik za izvajanje fotokopiranja. Ponudba izvajalca je priloga in sestavni del te pogodbe.

### 3. člen

Pogodba se sklence za obdobje enega leta. Pogodba prične veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank, uporablja pa se **od 1.1.2020 do 31.12.2020**.

### 4. člen

Razpisna dokumentacija, s katero je bil izvajalec vabljen k oddaji ponudb, po postopku iz 1. člena te pogodbe, in tehnične zahteve naročnika, sta priloga in sestavni del te pogodbe.

### 5. člen

Predmet javnega naročila je izvajanje storitev fotokopiranja, dostave in vezave, ki se opravijo v prostorih izvajalca in se plačujejo v skladu s predračunom, ki je priloga te pogodbe.

### 6. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo:

- svoje naloge opravil brezhinbno, strokovno in s skrbnostjo dobrega strokovnjaka ter na najracionalnejši način v okviru naročnikovih tehničnih zahtev in navodil;
- izvajal svoje pogodbene obveznosti v dogovorjenih rokih;
- omogočal ustrezen nadzor naročniku.

Če naročnik oceni, da pogodbene obveznosti niso izpolnjene dovolj kakovostno, bo na to opozoril izvajalca in mu postavil rok, do katerega mora le-ta kakovost izboljšati. V kolikor naročnik poda pisne pripombe, jih je izvajalec dolžan odpraviti v roku 8 dni.

### 7. člen

Naročnik se obvezuje, da bo:

- izpolnjeval vse predvidene obveznosti v rokih in na predviden način;
- plačeval naročene storitve v dogovorjenih rokih.

### 8. člen

Neutemeljena zavrnitev naročila, odstopanje od naročenega načina izvedbe storitve ali zamuda pomeni bistveno kršitev pogodbenih obveznosti.

V primeru bistvene kršitve pogodbe lahko pogodbi zvesta stranka od pogodbe odstopi brez odpovednega roka. Odstop od pogodbe mora biti pisen ter vročen nasprotni stranki s priporočenim pismom s povratnico.

### 9. člen

Naročnik se zavezuje za opravljeno delo izvajalca po tej pogodbi plačati izvajalcu fiksno ceno na enoto v EUR (brez DDV). Cena storitve je fiksna za ves čas trajanja pogodbe in se ne more spremeniti na nobeni podlagi.

## Storitve fotokopiranja

Opis	EM	Cena v €	Cena v €
		/enoto brez DDV	/enoto z DDV
	1	2	3
Črno-belo fotokopiranje A4	kos		
Črno-belo fotokopiranje A3	kos		
Črno-belo fotokopiranje A4 obojestransko	kos		
Črno-belo fotokopiranje A3 obojestransko	kos		
Barvno fotokopiranje A4	kos		
Barvno fotokopiranje A3	kos		
Barvno fotokopiranje A4 obojestransko	kos		
Barvno fotokopiranje A3 obojestransko	kos		
Kovinska spiralna vezava, velikosti 6,4 mm + 2x folija	kos		
Barvno fotokopiranje A4 200 g papir	kos		
Plastificiranje A4	kos		
Plastificiranje A3	kos		
Tisk plakata 70,7 x 100 cm (B1) – črno-belo	kos		
Tisk plakata 70,7 x 100 cm (B1) - v CMYK	kos		
Tisk plakata 59,4 x 84,1 cm (A1) – črno-belo	kos		
Tisk plakata 59,4 x 84,1 cm (A1) - v CMYK	kos		
Dostava na lokacije v Ljubljani	km		

## SKUPAJ

Ocenjena vrednost za izvedbo vseh storitev po tej pogodbi znaša na podlagi okvirno ocenjenih letnih količin: **19.000,00 € brez DDV.**

Naročnik se ne zavezuje izvajalcu plačati celotne ocenjene vrednosti, saj gre le za okvirno oceno. Skupne pogodbene vrednosti, ki je odvisna od dejanskih potreb zaradi objektivno nepredvidljivih okoliščin ni mogoče določiti vnaprej. Naročnik bo izvajalcu plačal le vrednost dejansko naročenih in opravljenih storitev.

Naročnik lahko brez odpovednega roka razdre ali prekine pogodbo, če so predčasno porabljena sredstva, ki so ocenjena za izvedbo storitev po tej pogodbi.

Naročnik lahko v okviru sklenjene pogodbe naroči tudi druge storitve fotokopiranja, ki niso eksplicitno navedene v tej pogodbi - v kolikor se za to izkaže potreba. Te storitve bo izvajalec naročniku zaračunal po veljavnem ceniku, ki ga izvajalec predloži naročniku ob podpisu pogodbe.

### 10. člen

Izvajalec bo naročniku za opravljene storitve izstavil račun enkrat mesečno, in sicer zadnji delovni dan v mesecu, za storitve opravljene v tekočem mesecu. Naročnik se obveže plačati račun v 30 (tridesetih) dneh po prejemu pravilno izstavljenega računa na poslovni račun izvajalca.

Izvajalec se zavezuje vsak račun, ki bo izdan po tej pogodbi, opremiti s številko te pogodbe in številko naročilnice (če je bila izdana) ali z drugo oznako, ki mu jo sporoči naročnik.

## 11. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo opravil naročeno storitev v obsegu do 5.000 strani na dan od dneva naročila. Rok prične teči naslednji dan od dne, ko naročnik odda gradivo izvajalcu.

V primeru zamude pogodbenih rokov lahko naročnik izvajalcu zaračuna pogodbeno kazen v višini 0,2 % ocenjene pogodbene vrednosti za vsak dan zamude, vendar skupno ne več kot 10 % ocenjene pogodbene vrednosti.

Izvajalec se strinja, da naročnik za terjatve iz naslova morebitne zaračunane pogodbene kazni izstavi poseben račun, ki ga mora izvajalec plačati v roku osem dni od prejema.

Če izvajalec zamuja z izvajanjem pogodbenih obveznosti toliko, da bi lahko naročniku nastala škoda ali da bi izvedba izgubila pomen, lahko naročnik nadomestno storitev naroči pri drugem izvajalcu na stroške zamudnika, lahko pa zahteva povrnitev dejanske škode ali razdre pogodbo.

## 12. člen

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku;

je nična.

Naročnik bo v primeru ugotovitve o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

Ta pogodba je sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če bo naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali podizvajalca ali
- če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu ali podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s:
  - o plačilom za delo,
  - o delovnim časom,
  - o počitki,
  - o opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek,

in pod pogojem, da je od seznanitve s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev oziroma če izvajalec nastopa s podizvajalcem pa tudi, če zaradi ugotovljene kršitve pri podizvajalcu izvajalec ne nadomesti ali zamenja tega podizvajalca, na način določen v skladu s 94. členom ZJN-3 in določili te pogodbe v roku 30 dni od seznanitve s kršitvijo.



V primeru izpolnitve okoliščine in pogojev iz prejšnjega odstavka se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila za predmetno naročilo. O datumu sklenitve nove pogodbe bo naročnik obvestil izvajalca.

Če naročnik v roku 30 dni od seznanitve s kršitvijo ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana trideseti dan od seznanitve s kršitvijo.

### 13. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo v okviru zakonitega interesa opravljanja svoje dejavnosti obdeloval osebne podatke, ki jih pridobi s strani naročnika, oz. do katerih bi lahko prišel s strani naročnika, zaupno in v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES in vsakokrat veljaven zakon, ki ureja varstvo osebnih podatkov. Hkrati se zavezuje da bo spoštoval Pravilnik o varstvu osebnih podatkov na NIJZ, s katerim se lahko seznanimo na sedežu naročnika.

Stranki sta sporazumni, da vsi podatki in informacije, do katerih bi prišli z izvajanjem ali na podlagi te pogodbe, predstavljajo poslovno skrivnost, razen tistih, za katere zakon izrecno določa, da ne morejo predstavljati poslovne skrivnosti, in se zavezujeta, da bosta vse podatke in informacije skrbno varovali in jih uporabljali izključno v zvezi z izvedbo te pogodbe.

Izvajalec se posebej zavezuje, da bo vsa dokumentacija, ki jo bo prejel ali bo dana na vpogled uslužbencem izvajalca s strani naročnika ter vse ustne ali drugače pridobljene informacije, ki jih bodo uslužbenci izvajalca prejeli v okviru izvajanja te pogodbe, uporabljene izključno za izvajanje aktivnosti po pogodbi in da v nobenem primeru ne bo omogočen vpogled tretjim osebam, prav tako pa se zavezuje, da izvajalec in njegovi uslužbenci ne bodo kopirali ali kakor koli drugače (ustno ali na drug način) širili pridobljenih informacij oziroma dokumentacije.

Izvajalec je dolžan obvestiti svoje uslužbence, da lahko pri svojem delu pridejo v stik z zaupnimi podatki, pri delu z njimi pa morajo ti ravnati z največjo mero skrbnosti. Za izvajalca, ki opravlja za naročnika pogodbene obveznosti, velja glede teh obveznosti vsaj enako strog način varovanja podatkov, kot jih ima naročnik.

Obveznost varovanja podatkov in informacij oziroma poslovne skrivnosti se nanaša tako na čas izvrševanja pogodbe, kot tudi za čas po tem. V primeru kršitve določb o varovanju poslovne skrivnosti oziroma zaupnosti podatkov in informacij, je izvajalec naročniku odškodninsko odgovoren za vso posredno in neposredno škodo.

Izvajalec sme objaviti svojo poslovno povezanost z naročnikom samo ob izrecnem pisnem dovoljenju slednjega.

### 14. člen

Ne glede na določila te pogodbe o prekinitvi ali odstopu od pogodbe zaradi kršitev pogodbenih obveznosti lahko katera koli od pogodbenih strank brez posebnega razloga pisno odstopi od te pogodbe, za kar stranki dogovorita 2 (dvo) mesečni odpovedni rok. Odpovedni rok prične teči z dnem, ko je nasprotna stranka prejela obvestilo o odpovedi pogodbe.

V primeru predčasnega prenehanja veljavnosti te pogodbe sta pogodbeni strani obvezani poravnati obveznosti, ki jih imata druga do druge in so nastale do trenutka prenehanja pogodbe.

### 15. člen

Stranki se obvezujeta, da bosta uredili vse, kar je potrebno za izvršitev pogodbe in da bosta ravnali s skrbnostjo dobrega gospodarja.

Ta pogodba določa vse pravice in obveznosti pogodbenih strank, če ni v pogodbi izrecno drugače določeno. Dopolnila in spremembe pogodbenih določil so veljavne samo v primeru, če so sklenjene med obema pogodbenima strankama v pisni obliki aneksa k tej pogodbi. Na ta način mora biti sklenjena tudi morebitna odpoved zahtevi po pisni obliki.

Če katerokoli od pogodbenih določil je ali postane neveljavno, to ne vpliva na ostala pogodbeno določila. Neveljavno določilo se nadomesti z veljavnim, ki mora čimbolj ustrezati namenu, ki ga je želelo doseči neveljavno.

#### 16. člen

Morebitne spore iz te pogodbe, ki jih stranki ne bi mogli rešiti sporazumno, rešuje stvarno pristojno sodišče po sedežu naročnika.

#### 17. člen

Ponudba je sestavljena in podpisana v dveh enakih izvodih, od katerih prejme vsaka stranka po en izvod.

Pogodba stopi v veljavo, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Izvajalec

Naročnik
Nacionalni inštitut za javno zdravje Trubarjeva cesta 2 1000 Ljubljana

V \_\_\_\_\_, dne

Podpisnik:

Št.

V Ljubljani, dne

Podpisnica: Nina Pirnat, dr. med., spec,  
direktorica

Št. :

### PRILOGE POGODBE

<b>Priloga 1</b>	Veljaven cenik
------------------	----------------